

Summary of Major Modifications and Explanatory Notes 2024 Prohibited List

خلاصه تغییرات عمده و یادداشت های توضیحی بر لیست ممنوعه ۲۰۲۴

SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED AT ALL TIMES (IN- AND OUT-OF-COMPETITION)

مواد و روش های ممنوعه در همه زمان ها (داخل و خارج از مسابقه)

PROHIBITED SUBSTANCES

مواد ممنوعه

S0. Non-Approved Substances

- 2,4-Dinitrophenol (DNP) and troponin activators (e.g. Reldesemtiv and Tirasemtiv) were listed as examples.

S0. مواد فاقد تاییدیه

۲،۴- دی نیتروفنول (DNP) و فعال کننده های تروپونین (به عنوان مثال Reldesemtiv و Tirasemtiv) به عنوان نمونه فهرست شدند.

S1. Anabolic Agents

- Trestolone (7 α -methyl-19-nortestosterone, MENT), dimethandrolone (7 α ,11 β -Dimethyl-19-nortestosterone) and 11 β -methyl-19 nortestosterone were added as examples of nandrolone (19-nortestosterone) analogues.

S1. عوامل آنابولیک

• ترستولون (7 α -methyl-19-nortestosterone، MENT)، دی متاندرولون (7 α ,11 β -Dimethyl-19-nortestosterone) و 11 β -methyl-19 nortestosterone به عنوان نمونه هایی از آنالوگ های ناندرولون (19-nortestosterone) اضافه شدند.

S2. Peptide Hormones, Growth Factors, Related Substances, and Mimetics

- S2.2.1 was reworded under the heading of “Testosterone-stimulating peptides in males” for clarity. This specifies that buserelin, deslorelin, goserelin, histrelin, leuprorelin, nafarelin and triptorelin are examples of Gonadotrophin-Releasing Hormone (GnRH) agonist analogues, with histrelin added as a new example. Kisspeptin and its agonist analogues, which act to stimulate GnRH secretion, and consequently testosterone, were also added.
- S2.2.2 : Tetracosactide (ACTH 1-24) was added as an example, as it is the first 24 amino acid portion of natural corticotrophin (ACTH), and possesses the full biological activity of the natural hormone.
- S2.2.4: Capromorelin and ibutamoren (MK-677) were added as examples of growth hormone secretagogues (GHS), which are mimetics of the natural hormone, ghrelin, that stimulates the production of growth hormone (GH) and, in turn, insulin-like growth factor 1 (IGF-1).
- S2.3: The INN name for recombinant human IGF-1, mecasermin, was added.

S2. هورمون‌های پپتیدی، عوامل رشد، مواد وابسته و مقلدها

۲.۲.۱ برای شفافیت، تحت عنوان "پپتیدهای محرک تستوسترون در مردان" بازنویسی شد. این مشخص می‌کند که بوسرلین، دسلورلین، گوسرلین، هیسترلین، لوپورولین، نافارلین و تری‌تورلین نمونه‌هایی از آنالوگ‌های آگونیست هورمون آزادکننده گنادوتروپین (GnRH) هستند که هیسترلین به عنوان نمونه جدید اضافه شده است. کیس پپتین (Kisspeptin) و آنالوگ‌های آگونیست آن، که برای تحریک ترشح GnRH و در نتیجه تستوسترون عمل می‌کنند، نیز اضافه شدند.

۲.۲.۲ تتراکوزاکتاید (ACTH 1-24) به عنوان مثال اضافه شد، زیرا اولین بخش ۲۴ آمینو اسیدی کورتیکوتروفین طبیعی (ACTH) است و دارای فعالیت بیولوژیکی کامل هورمون طبیعی است.

۲.۲.۴ کاپرومورلین و ایبوتامورن (MK-677) به عنوان نمونه‌هایی از ترشح‌کننده‌های هورمون رشد (GHS) اضافه شدند، که تقلیدی از هورمون طبیعی، گرلین هستند، که تولید هورمون رشد (GH) و به نوبه خود، فاکتور رشد شبه انسولین ۱ (IGF-1) را تحریک می‌کند.

۲.۳ نام INN برای IGF-1 نو ترکیب انسانی، مکاسرمین (mecasermin)، اضافه شد.

S4. Hormone and Metabolic Modulators

- S4.4.1 was updated to include Rev-Erb- α agonists and as example, SR9011 was added and SR9009 was relocated.

S4. هورمون‌ها و تعدیل‌کننده‌های متابولیک

۴.۴.۱ به روز شد تا آگونیست‌های Rev-Erb- α را شامل شود و به عنوان مثال، SR9011 اضافه شد و SR9009 جابجا شد.

S5. Diuretics and Masking Agents

- Editorial changes were made to section S5 to improve clarity. Conivaptan and mozavaptan were added as further examples of vaptan drugs.

S5. دیورتیک‌ها و عوامل پوشاننده

تغییرات ویرایشی در بخش S5 برای بهبود وضوح ایجاد شد. Conivaptan و mozavaptan به عنوان نمونه‌های بیشتری از داروهای واپتان اضافه شدند.

PROHIBITED METHODS

روش‌های ممنوعه

M1. Manipulation of Blood and Blood Components

- Donation by Athletes of plasma or plasma components by plasmapheresis is no longer prohibited when performed in a registered collection center.

M1: دستکاری خون و ترکیبات خون

اهدای پلاسما یا اجزای پلاسما توسط ورزشکاران توسط پلاسمافریزس زمانی که در یک مرکز جمع‌آوری ثبت شده انجام شود دیگر ممنوع نیست.

SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED IN-COMPETITION

مواد و روش های ممنوعه در داخل مسابقه

S6. Stimulants

- 2-phenylpropan-1-amine (BMPEA, β -methylphenethylamine) was added as an example of a specified stimulant due to its presence in dietary supplements.
- Tramazoline was added as an imidazoline derivatives under Exceptions.

S6 : محرک ها

- ۲- فنیل پروپان-۱-آمین (BMPEA, β -methylphenethylamine) به عنوان نمونه ای از یک محرک مشخص به دلیل وجود آن در مکمل های غذایی اضافه شد.
- ترامازولین به عنوان مشتقات ایمیدازولین تحت استثنائات اضافه شد.

S7. Narcotics

- Tramadol is prohibited In-Competition as of 1 January 2024 as approved by the Executive Committee on 23 September 2022. Tramadol has been on the WADAmMonitoring Program for some years. Monitoring data has indicated significant Use in sports including cycling, rugby and football. Tramadol abuse, with its dose-dependent risks of physical dependence, opiate use disorder and overdoses in the general population, is of concern and has led to it being a controlled drug in many countries. Research studies funded by WADA1 have confirmed the potential for tramadol to enhance physical performance in sports. The recommended washout period§ will be communicated before 1 January 2024.

§ The “washout period” refers to the time from the last administered dose to the time of the start of the In-Competition period (i.e. beginning at 11:59 p.m. on the day before a Competition in which the Athlete is scheduled to participate, unless a different period was approved by WADA for a given sport).

S7 : مخدرها

- ترامادول از تاریخ ۱ ژانویه ۲۰۲۴ در داخل مسابقه ممنوع است، همانطور که کمیته اجرایی در ۲۳ سپتامبر ۲۰۲۲ تصویب کرد. ترامادول برای چند سال در برنامه نظارت WADA بوده است. داده های پایش استفاده قابل توجهی را در ورزش هایی از جمله دوچرخه سواری، راگبی و فوتبال نشان داده است. سوء مصرف ترامادول، با خطرات وابسته به دوز وابستگی فیزیکی، اختلال مصرف مواد افیونی و مصرف بیش از حد در جمعیت عمومی، نگران کننده است و منجر به

تبدیل آن به یک داروی کنترل شده در بسیاری از کشورها شده است. مطالعات تحقیقاتی انجام شده توسط WADA پتانسیل ترامادول را برای افزایش عملکرد فیزیکی در ورزش تایید کرده است. "دوره شستشوی" § توصیه شده قبل از ۱ ژانویه ۲۰۲۴ اعلام خواهد شد.

§ "دوره شستشو" به زمان از آخرین دوز تجویز شده، تا زمان شروع دوره درون مسابقه (یعنی شروع در ساعت ۲۳:۵۹ روز قبل از مسابقه ای که ورزشکار قرار است در آن شرکت کند، اشاره دارد، مگر اینکه دوره متفاوتی توسط WADA برای یک ورزش معین تایید شده باشد).

S9. Glucocorticoids

The minimum washout periods following rectal administration of glucocorticoids are now included in the Glucocorticoid Washout Table; glucocorticoids remain prohibited In-Competition when administered by the rectal route. These washout periods are based on the use of these medications according to the maximum manufacturer's licensed doses:

S9 : گلوکوکورتیکوئیدها

حداقل دوره های شستشو (تخلیه) پس از تجویز رکتال گلوکوکورتیکوئیدها اکنون در جدول شستشوی گلوکوکورتیکوئید گنجانده شده است. وقتی گلوکوکورتیکوئیدها از راه رکتوم تجویز می شوند، در مسابقات ممنوع می مانند. این دوره های شستشو بر اساس استفاده از این داروها مطابق با حداکثر دوز مجاز سازنده است:

Route راه مصرف	Glucocorticoid گلوکوکورتیکوئید	Washout period* دوره شستشو
Oral** دهانی	همه گلوکوکورتیکوئیدها	۳ روز
	استثنا: تریامسینولون؛ تریامسینولون استوناید	۱۰ روز
Intramuscular عضلانی	بتامتازون؛ دگزامتازون؛ متیل پردنیزولون	۵ روز
	پردنیزولون؛ پردنیزون	۱۰ روز
	تریامسینولون استوناید	۶۰ روز
Local injections (including: periarticular, intra-articular, peritendinous and intratendinous) تزریق موضعی (شامل اطراف مفصلی، داخل مفصلی، اطراف تاندونی و داخل تاندونی)	همه گلوکوکورتیکوئیدها	۳ روز
	استثنا: پردنیزولون؛ پردنیزون، تریامسینولون استوناید، تریامسینولون هگزاستوناید	۱۰ روز
Rectal رکتال (شیاف)	همه گلوکوکورتیکوئید	۳ روز
	استثنا: تریامسینولون دی استوناید، تریامسینولون استوناید	۱۰ روز

The “washout period” refers to the time from the last administered dose to the time of the start of the In-Competition period (i.e. beginning at 11:59 p.m. on the day before a Competition in which the Athlete is scheduled to participate, unless a different period was approved by WADA for a given sport). This is to allow elimination of the glucocorticoid to below the reporting level.

** Oral routes also include e.g. oromucosal, buccal, gingival and sublingual.

The Washout Period Table is also found in the List FAQ <https://www.wada-ama.org/en/prohibited-list#faq-anchor>

"دوره شستشو" به زمان از آخرین دوز تجویز شده تا زمان شروع دوره درون مسابقه (یعنی شروع در ساعت ۲۳:۵۹ روز قبل از مسابقه ای که ورزشکار قرار است در آن شرکت کند، اشاره دارد، مگر اینکه یک دوره متفاوت توسط WADA برای یک ورزش معین تایید شده باشد) این زمان برای حذف گلوکوکورتیکوئید به زیر سطح گزارش شونده است.

**مسیرهای دهانی نیز شامل به عنوان مثال دهانی - بوکال، بوکال، لثه ای و زیر زبانی است.

جدول دوره شستشو در فهرست سوالات متداول در آدرس زیر نیز یافت می شود:

<https://www.wada-ama.org/en/prohibited-list#faq-anchor>

MONITORING PROGRAM

- Salmeterol and vilanterol were removed as the required prevalence data were obtained.
- Tramadol was removed as it is now prohibited under S7: Narcotics.
- Tapentadol and dihydrocodeine were added to monitor patterns of use In Competition.
- The GLP-1 analogue semaglutide was added to examine the prevalence and pattern of use in sport

- سالمترول و ویلانترول حذف شدند، زیرا داده های شیوع مورد نیاز به دست آمد.
- ترامادول حذف شد زیرا اکنون تحت S7 ممنوع است: مواد مخدر.
- تاپنتادول و دی هیدروکدئین برای نظارت بر الگوهای استفاده در رقابت اضافه شدند.
- سماگلوتید، آنالوگ GLP-1 برای بررسی شیوع و الگوی استفاده آن در ورزش اضافه شد.

The 2024 Monitoring Program*

مواد زیر در برنامه نظارتی ۲۰۲۴ قرار داده شده است:

۱. عوامل آنابولیک:

داخل و خارج از مسابقه: Ecdysterone

۲. هورمون های پتید، عوامل رشد، مواد مرتبط و تقلیدها:

داخل و خارج از مسابقه: آنالوگ های هورمون آزاد کننده گنادوتروپین (GnRH) در زنان فقط زیر ۱۸ سال

۳. هیپوکسن (پلی هیدروکسی فنیلن تیوسولفونات سدیم):

داخل و خارج از مسابقه

۴. محرک ها:

فقط در مسابقات: بوپروپیون، کافئین، نیکوتین، فنیل افرین، فنیل پروپانول آمین، پیپرادرول و سینفرین.

۵. مواد مخدر:

فقط در مسابقات: کدئین، درمورفین (و آنالوگ های آن)، دی هیدرو کدئین، هیدروکودون و تاپنتادول

۶. سماگلو تاید (Semaglutide):

داخل و خارج از مسابقه

* بر اساس ماده ۴.۵ قوانین بین المللی مبارزه با دوپینگ، WADA، با مشورت متعهدین و دولت ها، یک برنامه نظارت در مورد موادی که در فهرست ممنوعه نیستند، ولی WADA تمایل دارد الگوهای احتمالی سوء مصرف آنها را شناسایی کند ایجاد می شود.